

DELIVERY NOTE: 76404511

Date: 28.06.2021 01:31

page 1 / 6

E.D.I



Supplier/Sales Organisation

Freudenberg FST GmbH
Hoehnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM
FREUDENBERG
INNOVATING TOGETHER

FST Distribution Center
STUTE Logistics (AG & Co.) KG
Am Schindberg 10-16
D-65474 BISCHOFSHHEIM

15029672
5011360039
240 076

our VAT-ID: DE811879378

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

our contact:
Eliska Voracova
Phone: +4200466895208
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 29.06.2021
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04886850728

Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini,
I-70026 MODUGNO

Gate: 14249

Ship-to address

Sender address

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
EVT V4-22545 KUEHLERDECKEL 217764 Country of origin TR / 401699300 Po no.: 5500004500801 / DLS: 35	0049435868 2517102440	6.240	PC	TBA-506904	6 Batch	702402179 -702402184 0015731152 02.06.2021 02.06.2028 702402185 -702402190 0015731152 02.06.2021 02.06.2028 702402194 -702402199 0015672030 26.05.2021 26.05.2028 702402200 -702402205 0015672030 26.05.2021 26.05.2028 702402210 -702402215 0015672030 26.05.2021	40 40 40 40 40	702402192 702402191 702402209 702402207 702402222	

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 6240
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio:
Quantità imballi: 26
Conformità alle schede d'imballo: NO
Data controllo: 30/06/21
Firma:

Forwarder

Schweitzer I.+F. GmbH +Co.
Int. Spedition KG
Carl-Benz-Str. 23
D-71634 LUDWIGSBURG

Transit/Via Forwarder

Transit/Via Forwarder

Gross weight: 1.870,02 KG
Total qty of H.U.: 26
Shipping conditions: EXW FST warehouse
Vehicle ID: 65388380
Transport order:
Tracking Id ref.

FST Distribution Center DE-65474 Bischofsheim

Tel.: +496201800, Fax:
WWW.FST.COM/DE

Supplier/Sales Organisation

Freudenberg FST GmbH
Hoehnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM
FREUDENBERG
INNOVATING TOGETHER

Sender address

FST Distribution Center
STUTE Logistics (AG & Co.) KG
Am Schindberg 10-16
D-65474 BISCHOFSHHEIM

Ship-to address

Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini,
I-70026 MODUGNO
Gate: 14249

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

our contact:
Eliska Voracova
Phone: +4200466895208
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 29.06.2021
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04886850728

Material description, Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Packaging no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
				TBA-506904	6	26.05.2028 702402216	40		702402233
				TBA-506904	Batch	-702402221 0015672030 26.05.2021 26.05.2028	40		702402237
				TBA-506904	6	702402224 -702402229 0015672030 26.05.2021 26.05.2028	40		702402236
				TBA-506904	Batch	702402230 -702402235 0015672030 26.05.2021 26.05.2028	40		702402251
				TBA-506904	6	702402238 -702402243 0015731152 02.06.2021 02.06.2028	40		702402250
				TBA-506904	Batch	702402244 -702402249 0015731152	40		

Forwarder

Schweitzer I. + F. GmbH + Co.
Int. Spedition KG
Carl-Benz-Str. 23
D-71634 LUDWIGSBURG

TransitVia Forwarder

Blank box for TransitVia Forwarder details.

Gross weight: 1.870,02 KG
Total qty of H.U.: 26
Shipping conditions: EXW FST warehouse
Vehicle ID:
Transport order: 65388380
Tracking Id ref.

FST Distribution Center DE-65474 Bischofsheim

Tel.: +496201800, Fax:
WWW.FST.COM/DE

Supplier/Sales Organisation

Sender address

Ship-to address

Freudenberg FST GmbH
 Hoehnerweg 2-4
 D-69469 WEINHEIM

our VAT-ID: DE811879378

FST Distribution Center
 STUTE Logistics (AG & Co.) KG
 Am Schindberg 10-16
 D-65474 BISCHOFSHHEIM

Magna PT S.p.A.
 4 Via Del Ciclamini,
 I-70026 MODUGNO

Gate: 14249

Supplier No.: 91000928
 Ship-to No.: 15758001

our contact:
 Phone: +4200466895208
 e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Eliska Voracova
 +4200466895208
 Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 29.06.2021
 Arrival date: X
 your VAT-ID No.: IT04886850728

Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
			TBA-506904	6	02.06.2021 02.06.2028 702402252	40		702402265
			TBA-506904	6	-702402257 0015672030 26.05.2021 26.05.2028	40		702402264
			TBA-506904	6	702402258 -702402263 0015672030 26.05.2021 26.05.2028	40		702402278
			TBA-506904	6	702402271 -702402277 0015672030 26.05.2021 26.05.2028	40		702402278
			TBA-506904	6	702402272 -702402281 0015672030 26.05.2021 26.05.2028	40		702402295
			TBA-506904	6	702402286 -702402286	40		702402295

Forwarder

Schweitzer L.+F. GmbH +Co.
 Int. Spedition KG
 Carl-Benz-Str. 23
 D-71634 LUDWIGSBURG

Transit/Via Forwarder

Transit/Via Forwarder

Gross weight: 1.870,02 KG
 Total qty of H.U.: 26
 Shipping conditions: EXW FST warehouse
 Vehicle ID:
 Transport order: 65388380
 Tracking Id ref.

FST Distribution Center DE-65474 Bischofsheim

Tel.: +496201800, Fax:
 WWW.FST.COM/DE

Date: 28.06.2021 01:31

DELIVERY NOTE: 76404511

Ship-to address

Sender address

Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini,
I-70026 MODUGNO
Gate: 14249

FST Distribution Center
STUTE Logistics (AG & Co.) KG
Am Schindberg 10-16
D-65474 BISCHOFSHHEIM

FREUDENBERG
SEALING TECHNOLOGIES
INNOVATING TOGETHER

Freudenberg FST GmbH
Hoehnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM

our VAT-ID: DE811879378

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

our contact: Eliska Voracova
Phone: +4200466895208
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 29.06.2021
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04886850728

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
				TBA-506904	Batch 6	0015731152 02.06.2021	40		702402394
				TBA-506904	Batch 6	02.06.2028 702402287 -702402292	40		702402310
				TBA-506904	Batch 6	0015731152 02.06.2021 02.06.2028	40		702402309
				TBA-506904	Batch 6	-702402302 702402297 0015672030	40		702402324
				TBA-506904	Batch 6	26.05.2021 26.05.2028 702402303	40		702402329
				TBA-506904	Batch 6	-702402308 0015672030 26.05.2021	40		702402324
				TBA-506904	Batch 6	26.05.2028 702402311 -702402316	40		702402329
				TBA-506904	Batch 6	0015672030 26.05.2021 26.05.2028	40		702402329
				TBA-506904	Batch 6	702402317	40		702402329

TransitVia Forwarder

Forwarder

Schweitzer I. + F. GmbH + Co.
Int. Spedition KG
Carl-Benz-Str. 23
D-71634 LUDWIGSBURG

Gross weight: 1.870,02 KG
Total qty of H.U.: 26
Shipping conditions: EXW FST warehouse
Vehicle ID: 65388380
Transport order.
Tracking Id ref.

Tel.: +496201800, Fax:
WWW.FST.COM/DE

FST Distribution Center DE-65474 Bischofsheim

Supplier/Sales Organisation

Freudenberg FST GmbH
Hoehnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM
our VAT-ID: DE811879378

FST Distribution Center
STUTE Logistics (AG & Co.) KG
Am Schindberg 10-16
D-65474 BISCHOFSEHEIM

Magna FT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini,
I-70026 MODUGNO
Gate: 14249

Ship-to address

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

our contact:
Phone: +4200466895208
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Eliska Voracova
+4200466895208
Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 29.06.2021
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04886850728

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
				TBA-506904	6	-702402322 0015672030 26.05.2021	40		702402340
				TBA-506904	6	26.05.2028 702402326 -702402331	40		702402339
				TBA-506904	6	0015731152 02.06.2021 02.06.2028	40		702402356
				TBA-506904	6	702402332 -702402337 0015731152	40		702402355
				TBA-506904	6	02.06.2021 02.06.2028	40		
				TBA-506904	6	702402348 -702402343 0015731152	40		
				TBA-506904	6	02.06.2021 02.06.2028	40		
				TBA-506904	6	702402349 -702402354 0015731152	40		
				TBA-506904	6	02.06.2021 02.06.2028	40		

Forwarder

Schweitzer I.+F. GmbH + Co.
Int. Spedition KG
Carl-Benz-Str. 23
D-71634 LUDWIGSBURG

Transit/Via Forwarder

Transit/Via Forwarder

Gross weight: 1.870,02 KG
Total qty of H.U.: 26
Shipping conditions: EXW FST warehouse
Vehicle ID:
Transport order: 65388380
Tracking Id ref.

FST Distribution Center DE-65474 Bischofsheim

Tel.: +496201800, Fax:
WWW.FST.COM/DE

DELIVERY NOTE: 76404511

Date: 28.06.2021 01:31

E.D.I
page
6 / 6

Supplier/Sales Organisation

Freudenberg FST GmbH
Hoehnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM

FREUDENBERG
SEALING TECHNOLOGIES
INNOVATING TOGETHER

Sender address

FST Distribution Center
STUTE Logistics (AG & Co.) KG
Am Schindberg 10-16
D-65474 BISCHOFSHHEIM

Ship-to address

Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini,
I-70026 MODUGNO

Gate: 14249

our VAT-ID: DE811879378

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

our contact: Eliska Voracova
Phone: +4200466895208
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 29.06.2021
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04886850728

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
DESCR.: EVT V4-22545 KUEHLERDECKEL COMP.: 70 EPDM 217784 DIM.: 262,90 232,30 10,30 Composite part (FMIV4)		26	PC	TBA-506904	6	702402357 -702402362 0015731152	40		702402370
		156	PC		Batch	02.06.2021			
		1	PC	TBA-506904	6	702402363 -702402368 0015731152	40		702402369
		25	PC		Batch	02.06.2021			

Summary of pallet and UIMs sent:

- TBA-500086 MAGNA PAL D2 500086 800X 600X
- TBA-506904 MAGNA BOX 506904 600X 400X
- TBA-500086 MAGNA PAL D2 500086 800X 600X
- TBA-500085 MAGNA COVR A0806E 800X 600X

Forwarder

Schwitzer I. + F. GmbH + Co.
Int. Spedition KG
Carl-Benz-Str. 23
D-71634 LUDWIGSBURG

Transit/Via Forwarder

Transit/Via Forwarder

Gross weight: 1.870,02 KG
Total qty of H.U.: 26
Shipping conditions: EXW FST warehouse
Vehicle ID: 65388380
Transport order.
Tracking id ref.

FST Distribution Center DE-65474 Bischofsheim

Tel.: +496201800, Fax:
WWW.FST.COM/DE

1 Egzemplarz dla nadawcy
Exemplar für den Absender
Copy for sender

<p>1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)</p> <p>FST Distribution Center DE-65474 Bischofsheim</p>			<p>MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</p> <p align="center">CMR</p> <p>Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).</p>																																		
<p>2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)</p> <p>Magna P.T.S.p.A. 4 Via Del Cielamini I-70026 MODUGNO</p>			<p>16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)</p> <p align="center">FIRMA "EM-TRANS" Emil Graszka 96-500 Sochaczew, ul. Szkolna 5 NIP 8371123155, REGON 017432798</p> <p>NR REJ.: WU 86246</p>																																		
<p>3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)</p> <p>I-70026 MODUGNO</p>			<p>17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)</p>																																		
<p>4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date)</p> <p>DE-65474 Bischofsheim</p>			<p>18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations</p> <p>Przewoźnik nie ponosi odpowiedzialności za rzeczywistą zawartość opakowań, jakość, wagę i stan zapakowanych wyrobów. Qualität und Zustand der Ware durch Frachtführer nicht kontrolliert. Ohne Verantwortung für tatsächlichen Inhalt und Gewicht der Verpackungen. Quality and condition of goods not examined by the carrier. Without responsibility for the real contents and weight of package.</p>																																		
<p>5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached</p>																																					
<p>6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos</p>		<p>7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages</p>		<p>8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing</p>																																	
<p>19 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods</p> <p align="center">13 pall</p>		<p>10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number</p>		<p>11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg</p> <p align="center">950kg</p>																																	
<p>12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³</p>																																					
<p>KEIN TAUSCH / NO EXCHANGE</p>																																					
<p>Klasa Klasse Class</p>		<p>Liczba Ziffer Number</p>		<p>Litera Buchstabe Letter</p>																																	
<p>13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions</p>			<p>19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements</p>																																		
<p>14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage</p> <p><input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid <input type="checkbox"/> Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward</p>			<table border="1"> <tr> <th>20 Do zapłaty / Zu zahlen vom / To be paid by</th> <th>Nadawca / Absender / Sender</th> <th>Waluta / Währung / Currency</th> <th>Odbiorca / Empfänger / Consignee</th> </tr> <tr> <td>Przewoźne / Fracht / Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Zwischensumme / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty / Nebengebühren / Supplm. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem / Gesamtsumme / Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			20 Do zapłaty / Zu zahlen vom / To be paid by	Nadawca / Absender / Sender	Waluta / Währung / Currency	Odbiorca / Empfänger / Consignee	Przewoźne / Fracht / Carriage charges				Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions				Saldo / Zwischensumme / Balance				Dopłaty / Nebengebühren / Supplm. charges				Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +				Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance				Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			
20 Do zapłaty / Zu zahlen vom / To be paid by	Nadawca / Absender / Sender	Waluta / Währung / Currency	Odbiorca / Empfänger / Consignee																																		
Przewoźne / Fracht / Carriage charges																																					
Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions																																					
Saldo / Zwischensumme / Balance																																					
Dopłaty / Nebengebühren / Supplm. charges																																					
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +																																					
Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance																																					
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid																																					
<p>21 Wystawiono w / Aufgefertigt in / Established in</p> <p>Bischofsheim dnia 28.06. 2021 r.</p>			<p>15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery</p> <p align="center">KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via del Cielamini, snc - 70026 Modugno (BA)</p>																																		
<p>22 UTE Logistics (AG & Co.) KG. 5474 Bischofsheim • Am Schindberg 10-16 Tel. +49(0)421 3862.19104</p> <p>Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender</p>			<p>23 FIRMA "EM-TRANS" Emil Graszka 96-500 Sochaczew, ul. Szkolna 5 NIP 8371123155, REGON 017432798</p> <p>Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier</p>																																		
<p>24 Miejsce i data odbioru / Gut empfangen / Goods received</p> <p>30 GIU 2021 dnia 30 am 2021 on</p> <p>ricevuto con riserva di quantità</p> <p>Podpis i stempel odbiorcy / Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee</p>																																					

Rubryki obwieszczone tłustymi liniami wypełnia przewoźnik.
 Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.
 włącznie oraz
 einschließlich and
 1-15
 19 + 21 + 22
 eTruck24.pl - tylko dobre oferty
 tel. 71 308 78 00
 sklep@truck24.pl, www.truck24.pl

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu klasyfikacji oraz w danym przypadku, literę.
 * Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 * In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

<p>1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)</p> <p>EST (NO) STUTE LOGISTICS, Abt Warentransport Am Schindberg 10-16 06544 Bischofsheiden</p>	<p>MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</p> <p>CMR 6025386</p> <p>Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.</p> <p>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- tägigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR).</p> <p>This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).</p>
<p>2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)</p> <p>MAGNA POLYMERAIN S.p.A Via del Ciclamini 170026 Modugno</p>	<p>16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)</p> <p>Dudencimento S de POGGU Przychodnia dla Małych Zwierząt Autotransport Paweł Skarżyński ul. Akacjowa 1, 63-000 Środa Wlkp. tel. +48 61 285 30 14 NIP: 786-109-27-40 REG. 630718095</p>
<p>3 Miejsce przeznaczenia (miejsceowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)</p> <p>MAGNA POLYMERAIN S.p.A Via del Ciclamini 170026 Modugno</p>	<p>17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)</p>
<p>4 Miejsce i data załadunku (miejsceowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date)</p> <p>22.06.21 Warentransport Am Schindberg 10-16 06544</p>	<p>18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations</p>
<p>5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached</p>	

Rubryki obwieszczone łusymimi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

Ważność oraz
einschließlich und
including and
1 - 15 19 + 21 + 22

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

<p>6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and numbers</p>	<p>7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages</p>	<p>8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing</p>	<p>9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods</p>	<p>10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number</p>	<p>11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg</p>	<p>12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³</p>	
<p>13 PALETTES</p>							
<p>Klasa Klasse Class</p>	<p>Liczba Ziffer Number</p>	<p>Litera Buchstabe Letter</p>	<p>(ADR*)</p>				

<p>13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions</p>	<p>19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements</p>																												
<p>14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage</p> <p><input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid <input type="checkbox"/> Przewoźne nioapłacone / Unfrei / Carriage forward</p>	<table border="1"> <tr> <th data-bbox="794 1515 946 1571">20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by</th> <th data-bbox="946 1515 1115 1571">Nadawca Absender Sender</th> <th data-bbox="1115 1515 1284 1571">Waluta Währung Currency</th> <th data-bbox="1284 1515 1452 1571">Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td>Przewoźne Fracht Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty Ermäßigungen Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo Zwischensumme Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty Nebengebühren Supplm. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem Gesamtsumme Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne Fracht Carriage charges				Bonifikaty Ermäßigungen Reductions				Saldo Zwischensumme Balance				Dopłaty Nebengebühren Supplm. charges				Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous				Razem Gesamtsumme Total to be paid			
20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																										
Przewoźne Fracht Carriage charges																													
Bonifikaty Ermäßigungen Reductions																													
Saldo Zwischensumme Balance																													
Dopłaty Nebengebühren Supplm. charges																													
Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous																													
Razem Gesamtsumme Total to be paid																													

21 Wystawiono w
Ausgestellt In
Established In

BA USIHE IRT dnia
am
an **22.06.21**

20
20
20

15 Zapłata / Rückersat
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

<p>SPUTE Logistics (AG & Co.) KG</p> <p>Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender</p>	<p>Przychodnia dla Małych Zwierząt Autotransport Paweł Skarżyński ul. Akacjowa 1, 63-000 Środa Wlkp. tel. +48 61 285 30 14 NIP: 786-109-27-40 REG. 630718095</p> <p>Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier</p>	<p>24 Przesyłka otrzymano Goods received</p> <p>30 JUL 2021</p> <p>Miejsce Ort Place</p> <p>Ricevuto con riserva di verifica della qualità e quantità</p> <p>Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee</p>
--	---	---

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę, oraz w drugim przypadku literę.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certificate, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.